

# Info Heft

# BERNINA®

# Wartung & Pflege

Motor ölen  
ja / nein ?



# **BERNINA** INFO

Wenn Sie für diese Dokumentation Geld bezahlt haben, dann wurden Sie vom Anbieter betrogen

**Bitte beachten !**

**Diese Dokumentation**

**wird kostenlos zur Verfügung gestellt.** Alle Informationen sind nur zur persönlichen Nutzung bestimmt.  
copyright © by www.occaphot-ch.com

Kostenlose Verbreitung ist erlaubt.

**Diese Dokumentation darf nicht** in Download-Webseiten, im Internet, auf Auktionsplattformen etc. angeboten werden.

**Jede Art kommerzieller Nutzung, Handel und Verkauf, anbieten gegen Geld im Internet und anderen Medien ist verboten.**

Widerhandlungen werden gesetzlich verfolgt und angezeigt.



# Nähmaschinen

**Wartung, Pflege  
richtig ölen**



neues wasserfarbiges  
Öl verwenden

color of oil like wather

- Verwenden Sie zum reinigen:
- ▶ WD-40 ...oder Petroleum
- zum ölen nur:
- ▶ spezial Nähmaschinen-Öl
  - ▶ oder spezial Waffenöl

for cleaning: **WD-40... or petroleum**

for oiling : **special sewing machine oil ...or Gun oil**

sewing machine perfect oiling

**NEVER ..with this liquids**



**Niemals mit diesen Mitteln**

© by www.bccaphot.ch.com

# Die

# BERNINA

## Lebt am längsten und gesund wenn Sie:

- - immer sauber gehalten gereinigt und gepflegt wird.
- - in trockener Umgebung gelagert wird.  
Nie im Keller oder Dachboden lagern, durch Wärmedifferenzen entsteht Kondensation, was der Maschine auf jeden Fall schadet.
- - vernünftig und in angebrachter Weise geölt wird. ( bitte genau nach Anleitung )
- - **wenn geölt werden soll** dann immer nur **vor Arbeitsbeginn**... niemals beim wegräumen der Maschine. Überschüssiges Öl trocknet ein und bremst die Maschine
- - immer nur original Zubehör verwenden...  
Nadeln.. Fadenspulen.. Spulenkapsel etc.

### Wichtig !

In unbenutztem Zustand immer Nähfuß absenken mit Unterlage Tuch / Papier damit der Transporteur den Nähfuß nicht zerkratzt !



→ **Maschine nur dann ölen wenn sie zuvor gereinigt wurde** ..“geölter” Dreck verklebt die Mechanik

# **BERNINA**

free info

## **kann ich das selber beheben ?**

Die meisten Funktions-Störungen Ihrer alten mechanischen BERNINA können Sie mit meinen über 30 Reparatur & Service Anleitungen selber beheben... ( ausg. Elektronik u.z.T elektrisches )

**Über 90% aller Störungen** erfolgen auf Grund: von Unkenntnis der Maschine - falsche Bedienung mangelnder Pflege und unterlassener Wartung !

**Eine Nähmaschine ist eine Frau.. eine Lady**

Sie will sauber und gepflegt sein, liebenswert und mit gebührendem Respekt behandelt werden !

**Lagern Sie deshalb Ihre BERNINA niemals** im Keller oder auf dem Dachboden... schwankende Temperaturen Hitze und Feuchtigkeit erzeugen Kondensation und beschädigen die Maschine.

**Wegräumen und lagern** immer nur an einem trockenen Ort zugedeckt im Koffer oder im Schrank. Vor dem wegräumen reinigen wäre auch vorteilhaft !

**Wenn die Maschine lange nicht benutzt wird**

Alte Maschinen alle 3 Monate kurz einschalten und alle Hebel bewegen... auch so bleibt sie fit !

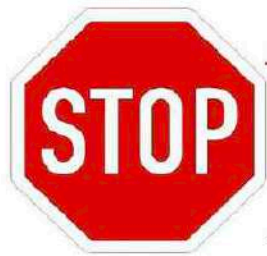
## Reinigung:

**nur** mit trockenem Lappen und Pinsel

festsitzenen Schmutz

**nur** mit Petrol, Waffenöl oder WD-40 entfernen.

### Niemals Haushalt-Reinigungsmittel verwenden



~~Aceton - Lampenöl -  
Glasreiniger - Küchen- und  
Badreiniger, WC Reiniger -  
Nitroverdünner - Pinselreiniger  
Motorenöl - Speiseöl - Glycerin  
Melkfett - Getriebefett und  
Industrielle Schmiermittel.~~

### An Nähmaschinen O.K. sind:

WD-40...reines Petrol (kein Benzin oder Diesel)

Weisses Spezial Leicht- Nähmaschinenöl

Waffenreinigungsmittel und Waffenöl.

# Reinigung:

## Elektronik Reiniger

**möchte ich nicht empfehlen.** Habe bereits vor Jahren festgestellt dass einige dieser Sprays nach Jahren an verschiedenen Elektronik Schaltungen doch Oxidation erzeugen - obwohl die Sprays angeblich anti-oxidierend sein sollen.

**Spray immer mit Röhrrchen benutzen,** so wird gezielt nur dort gesprüht wo es sein soll.

Universal Sprüh-  
Reiniger...  
ist O.K. wenn für  
Nähmaschinen  
geeignet...  
( siehe Aufdruck )



Elektronik  
Universal-  
Reiniger  
würde ich  
nicht  
empfehlen.  
(siehe Text)



## WD-40

**ist sehr gut aber**  
denken Sie daran es ist  
nur zum reinigen und  
lösen festsitzender Teile.  
WD-40 ist kein Schmiermittel  
sondern das Gegenteil...  
fettlösend, löst altes Öl etc.

**Mit WD-40 behandelte Teile  
müssen anschliessend geölt  
werden.**

**An Stelle von WD-40 kann  
auch reines Petrol verwendet  
werden.**

Kein Lampenöl...  
Fahrzeug Benzin, Diesel etc.!



**Beide  
sehr gut**

## Reinigung: Greifer, Transporteur und Spulenkapsel

Dazu entnehmen wir den Unterarmdeckel



### die Spulenkapsel



Spulenkapsel und Greifer werden innen und aussen sauber gereinigt.

Festsitzende Verschmutzungen **NIE** mit einem Metall-Gegenstand entfernen.

Verwenden Sie dazu nur Pinsel und Ohr-Reinigungs-Stäbchen. Diese können vorweg auch in Petrol eingetaucht werden.

### und den Greifer



Zur Reinigung nur Pinsel und trockene Lappen verwenden... bei hartnäckigem Schmutz nur Petrol oder WD-40 benutzen. **Keine anderen Flüssigkeiten !**



# BERNINA

Kostenlose Info  
Download als **PDF**  
bei  
[www.occaphot-ch.com](http://www.occaphot-ch.com)

## Rote Punkte / Ölstellen



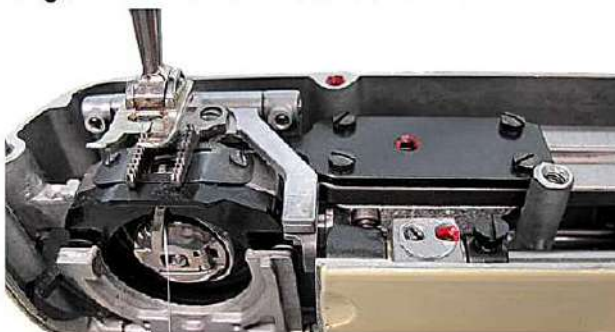
BERNINA Nähmaschinen aus den 1950/60er Jahren besitzen in der Mechanik **rote Punkte** an jeder Stelle wo man Öl anbringen kann. (sollte).

Seien Sie sparsam immer nur an jeder Stelle 1-2 Tropfen dazugeben.

und immer NUR VOR Arbeitsbeginn...  
Nie beim wegräumen der Maschine.  
...dann wird nur geputzt und entstaubt,  
beim Greifer und Transporteur etc.  
dazu den Unterarmdeckel entfernen.



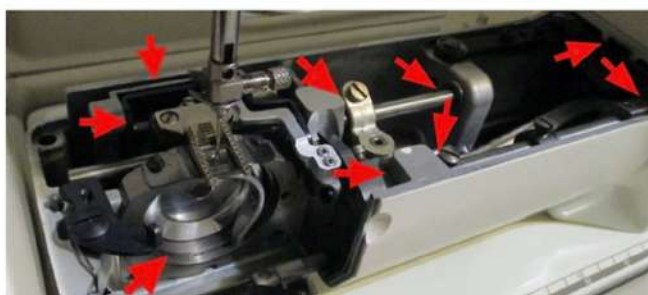
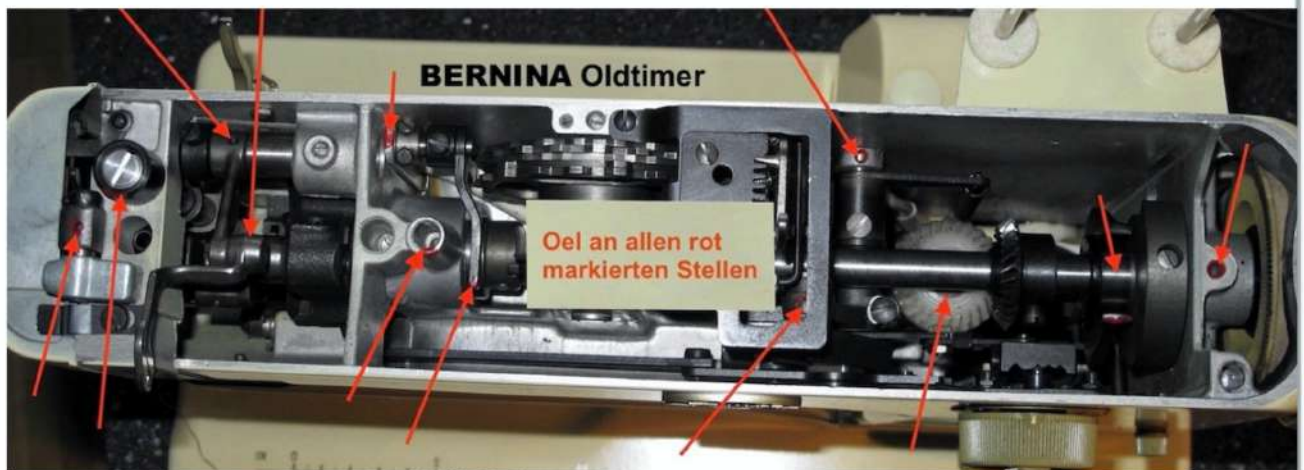
Ab ca. 1970 wurden keine roten Ölpunkte mehr angebracht. Viele Leute hielten sich nicht an die Anleitung, benutzten ungeeignetes Öl und Fett was zu Verschmutzung und Störungen führte. Die Besitzer/Innen wurden fortan angewiesen für Servicearbeiten zum BERNINA Händler zu gehen.



Greiferbahn 1-2 Tropfen

## Reinigen Sie die komplette Mechanik Oel kommt an jedes bewegliche Teil ..1 Tropfen

An manchen Maschinen sind ( je nach Baujahr )  
möglicherweise **keine rot markierten Oelstellen**  
angebracht..! In diesem Fall geben Sie überall an  
beweglichen Teilen der Mechanik **1 Tropfen Oel**  
hinzu... an Gelenken.. Achsführungen usw.



# Räder und Achsen müssen ebenso kontrolliert werden... auch da kann sich mal ein Faden verirren und Probleme verursachen.

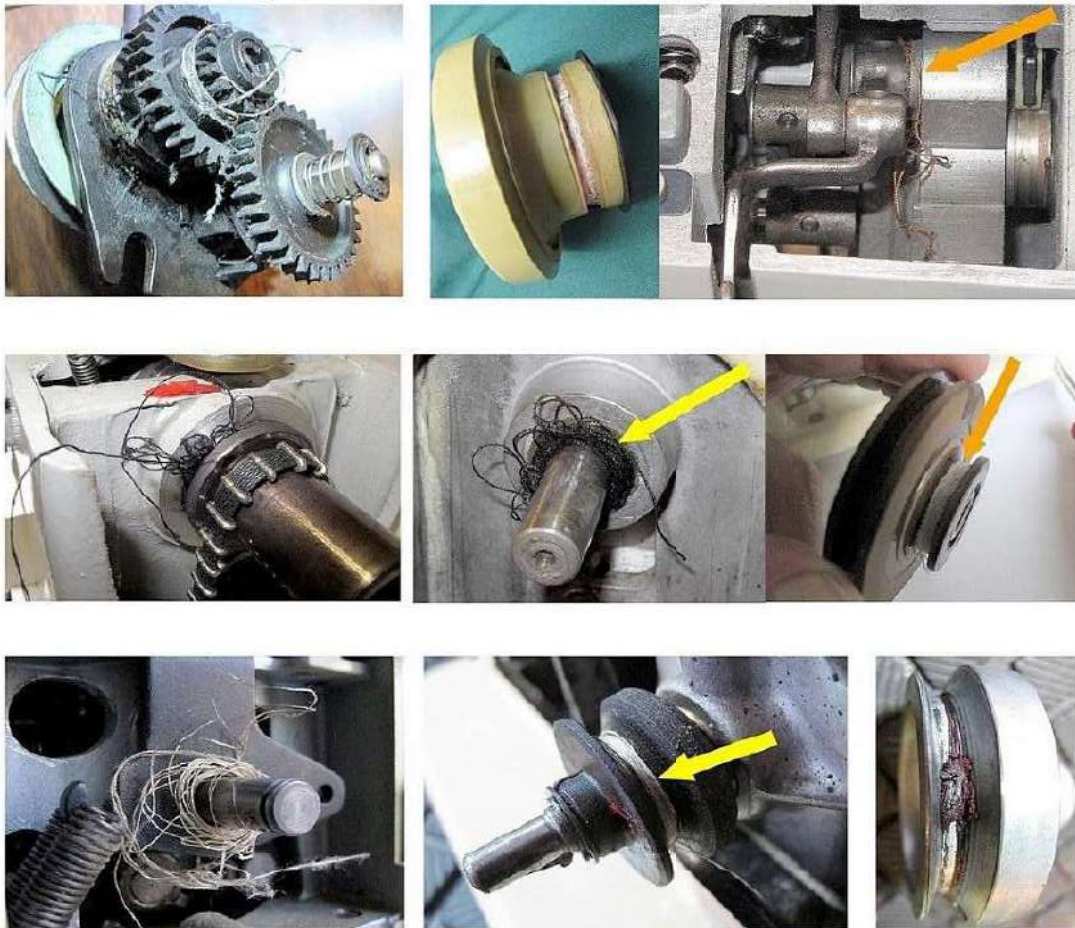
PDF

for Download by  
[www.occaphot.ch](http://www.occaphot.ch)

all free of charge  
kostenlos - gratuit



## Fremdkörper blockieren die Maschine



PDF

for Download by  
www.ogcaphot.ch

all free of charge  
kostenlos - gratuit

# Die Reinigung des Fadenspanners

An Haushaltmaschinen finden wir grundsätzlich zwei Typen Fadenspanner.



aussen am Gehäuse



**PFAFF 230**

Das Funktionsprinzip ist bei beiden Modellen gleich.

Der Faden läuft durch zwei Druckscheiben welche die Fadenspannung erzeugen



verbaut unter dem Gehäuse



**Die kleinste Störung des Fadenspanners hat diverse Nähprobleme zur Folge.**

**PDF**

for Download by  
www.occaphot.ch

all free of charge  
kostenlos - gratuit

# **BERNINA** 530/540/600 etc. Fadenspanner Montage



Den Fadenspanner nehmen wir zum Reinigen komplett auseinander... und bauen ihn wie hier gezeigt wieder zusammen.

mit der runden Seite nach aussen

Die erste Scheibe wird so eingelegt, dass der Stift in der hier angezeigten Aussparung liegt.

**1**



## **BERNINA**

Der Zusammenbau des Fadenspanners erfolgt in der hier angegebenen Reihenfolge



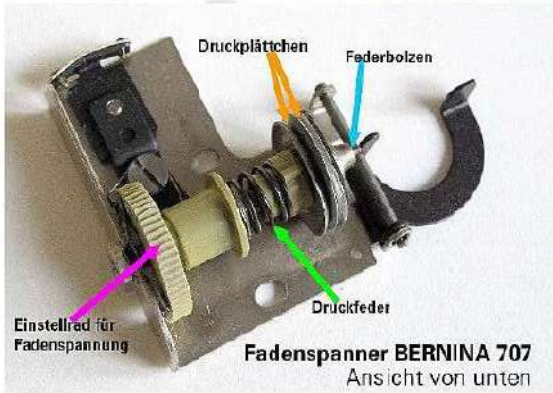
Baureihe 530 Record / 540 / 600 u.ä.

# ebenso kann auch dieses Modell

**PDF**

for Download by  
www.occaphot.ch

all free of charge  
kostenlos - gratuit



zur Komplettreinigung  
ausgebaut werden.



anschliessend bauen wir  
das Ganze wie hier gezeigt  
wieder zusammen.

## BERNINA Fadenspanner

BERNINA 730/830 Record

BERNINA minimatic ...707-718 / 801-818

**Zusammenbau Reihenfolge**  
Beim Zusammenbau die Scheibenkerben (1-4) in die Nut einführen....  
...und Punkt C5 beachten.

## Reinigen des Fadenspulers

ist sehr wichtig... eventuell verirrte Fäden können seine Funktion stören od. bremsen.

PDF

for Download by  
[www.ogcaplot.ch](http://www.ogcaplot.ch)

all free of charge  
kostenlos - gratuit

überall auf mögliche  
Fadenreste überprüfen



Bei einigen Modellen muss  
vor der Reinigung erst die  
Abdeckung entfernt werden.

reinigen und  
kontrollieren



# BERNINA

Kostenlose Info  
Download als **PDF**  
bei  
www.occaphot-ch.com

## Motor



### Muss man den Motor ölen generell **NEIN**

Aber in alten Bedienungsanleitungen steht doch  
man müsse den Motor ab und zu oelen ?

**Ja...es gibt eine Ausnahme**  
die betrifft jedoch nur die ganz alten Motoren

...und so erkennen Sie welche Motoren hier  
gemeint sind.

**Wenn Ihre Maschine den Fadenspuler an der  
Motorachse hat...dann hat die Maschine einen  
älteren Motor der geölt werden kann. !**





# **BERNINA** Oldtimer

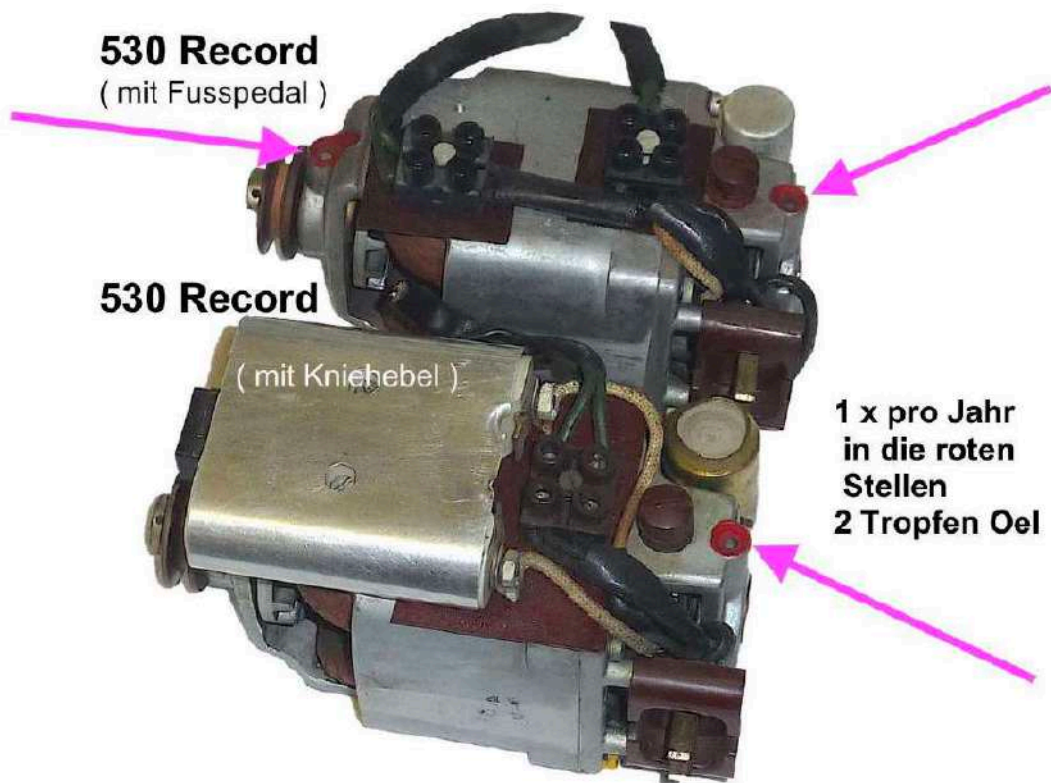
## **Wichtige Info**

zum Thema **Motor ölen**...?

**Die Hinweise in alten Bedienungsanleitungen  
Betreffen nur die alten Motoren der  
Klasse 125 / 530 Record Bj. 1954 bis ca.1957**  
( teilweise auch einige externe Motoren der Kl. 117 etc. )



**NUR diese Motoren  
verfügen über  
Ölstellen....  
an den roten Punkten**



# **BERNINA** Oldtimer

## **Wichtige Info**

zum Thema **Motor ölen**...?

Alle anderen Maschinen ab 1958 benötigen keine Motor-Ölung.

→ Wie weiss ich wann meine Maschine gebaut wurde ?

ganz einfach:

Die ersten zwei Zahlen der Serien Nummer veraten Ihnen das Baujahr.



# **BERNINA** Oldtimer

## **Wichtige Info**

zum Thema **Motor ölen**...?

**Jeder andere Motor hat Selbstschmierung**  
...und benötigt kein Öl.



Baureihe  
530 Record etc.  
ab 1958



Baureihe  
730 Record  
1964 - 1967



Baureihe  
730 Record  
1968 - 1971

## Riemen Pflege / Reinigung

### → **Wichtig !**

Verwenden Sie...

- **kein Schleifpapier**
  - **keine chemischen Flüssigkeiten**
  - **kein Brennsprit, Aceton, Benzin etc.**
- das zerstört die Riemen ihrer Maschine.

### → **Reinigen Sie die Antriebs Riemen**

- **mit Fett-lösendem Haushaltreiniger, leichtes Geschirrspülmittel etc.**
  - **waschen - abspülen -trocknen lassen...**
- und alles ist O.K.**

→ Reinigen Sie gleichzeitig auch die Riemen Pulley, die Räder an der Maschine auf denen die Riemen laufen... nur trocken reinigen, wenn nötig mit einer feinen nicht kratzenden Messing Drahtbürste.

PDF

for Download by  
www.ogcaplot.ch

all free of charge  
kostenlos - gratuit

# Lagern und wegräumen Ihrer Nähmaschine

**Achtung  
Gefahr !**



**Maschine nicht offen  
herumstehen lassen**



**immer im Koffer  
versorgen.**

**Bei Nichtgebrauch den  
Näh-Fuss NICHT oben  
lassen (Feder erlahmt).  
Immer ein Stück Stoff  
unter den Fuss legen  
und auf die Stichplatte  
absetzen.**

**NIE oelen beim wegräumen (Öl dickt ein)**

**Oelen immer erst bei Arbeitsbeginn.**